

Aktiva	31.12.2012	31.12.2011	Passiva	31.12.2012	31.12.2011
	EURO	EURO		EURO	EURO
A. Anlagevermögen	12.089.964,46	13.770.983,54	A. Eigenkapital	12.341.886,80	12.297.002,43
I. Immaterielle Vermögensgegenstände	49.437,00	76.355,00	I. Nettoposition	2.581.151,66	2.581.151,66
1. Konzessionen, gewerbliche Schutzrechte und ähnliche Rechte und Werte sowie Lizenzen an solchen Rechten und Werten	49.437,00	76.355,00	II. Ausgleichsrücklage	5.725.866,63	5.358.795,02
2. Geleistete Anzahlungen	0,00	0,00	III. Andere Rücklagen	3.989.984,14	4.371.129,17
II. Sachanlagen	6.667.108,65	6.869.881,65	IV. Ergebnis	44.884,37	-14.073,42
1. Grundstücke, grundstücksgleiche Rechte und Bauten einschließlich der Bauten auf fremden Grundstücken	6.257.364,65	6.435.888,65	B. Sonderposten	363.067,00	423.579,00
2. Technische Anlagen und Maschinen	0,00	0,00	Sonderposten für Investitionszuschüsse zum Anlagevermögen	363.067,00	423.579,00
3. Andere Anlagen, Betriebs- und Geschäftsausstattung	409.744,00	433.993,00	C. Rückstellungen	9.073.058,15	8.523.170,52
4. Geleistete Anzahlungen und Anlagen im Bau	0,00	0,00	1. Rückstellungen für Pensionen und ähnliche Verpflichtungen	7.720.946,28	7.321.553,14
III. Finanzanlagen	5.373.418,81	6.824.746,89	2. Steuerrückstellungen	0,00	0,00
1. Anteile an verbundenen Unternehmen	0,00	0,00	3. Sonstige Rückstellungen	1.352.111,87	1.201.617,38
2. Ausleihungen an verbundene Unternehmen	0,00	0,00	D. Verbindlichkeiten	735.109,32	879.013,81
3. Beteiligungen	95.692,96	95.692,96	1. Verbindlichkeiten gegenüber Kreditinstituten	0,00	0,00
4. Ausleihungen an Unternehmen, mit denen ein Beteiligungsverhältnis besteht	0,00	0,00	2. Erhaltene Anzahlungen auf Bestellungen	0,00	0,00
5. Wertpapiere des Anlagevermögens	4.082.845,21	5.214.871,46	3. Verbindlichkeiten aus Lieferungen und Leistungen	301.447,89	543.895,45
6. Sonstige Ausleihungen und Rückdeckungsansprüche	1.194.880,64	1.514.182,47	4. Verbindlichkeiten gegenüber verbundenen Unternehmen	0,00	0,00
B. Umlaufvermögen	10.923.676,90	9.106.371,48	5. Verbindlichkeiten gegenüber Unternehmen, mit denen ein Beteiligungsverhältnis besteht	0,00	0,00
I. Vorräte	0,00	0,00	6. Sonstige Verbindlichkeiten	433.661,43	335.118,36
1. Roh-, Hilfs- und Betriebsstoffe	0,00	0,00	E. Rechnungsabgrenzungsposten	603.326,03	877.736,65
2. Unfertige Leistungen	0,00	0,00			
3. Fertige Leistungen	0,00	0,00			
4. Geleistete Anzahlungen	0,00	0,00			
II. Forderungen und sonstige Vermögensgegenstände	1.254.131,12	1.098.995,83			
1. Forderungen aus Beiträgen, Gebühren und Entgelten und sonstigen Leistungen	1.072.250,07	947.450,95			
2. Forderungen gegen verbundene Unternehmen	0,00	0,00			
3. Forderungen gegen Unternehmen, mit denen ein Beteiligungsverhältnis besteht	0,00	0,00			
4. Sonstige Vermögensgegenstände	181.881,05	151.544,88			
III. Wertpapiere	0,00	0,00			
1. Anteile an verbundenen Unternehmen	0,00	0,00			
2. Sonstige Wertpapiere	0,00	0,00			
IV. Kassenbestand, Bundesbankguthaben, Guthaben bei Kreditinstituten und Schecks	9.669.545,78	8.007.375,65			
C. Rechnungsabgrenzungsposten	102.805,94	123.147,39			
Summe	23.116.447,30	23.000.502,41	Summe	23.116.447,30	23.000.502,41

Lübeck, 26. August 2013

 gez.
 Friederike C. Kühn
 Präses

 gez.
 Lars Schöning
 Amt. Hauptgeschäftsführer